

## Zmluva o spracúvaní osobných údajov

uzatvorená v súlade s čl. 28 ods. 3 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) z 27. apríla 2016 č. 2016/679 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica č. 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane údajov (ďalej len „GDPR“))

medzi

Prevádzkovateľom:

**Ústav na výkon väzby a Ústav na výkon trestu odňatia slobody Prešov**

Sídlo:	Kpt. Nálepku 1, 081 13 Prešov
Korešpondenčná adresa:	Kpt. Nálepku 1, priechodok 113, 081 13 Prešov
IČO:	00738409
Zastúpený:	pplk. Mgr. Norbert Kundrák, riaditeľ
Osoba oprávnená rokovať vo veciach zmluvných (zodpovedná osoba):	kpt. JUDr. Viera Novotná, por. Mgr. Veronika Straková
Email:	gdpr.po@zvjs.sk
Telefón:	+421/51/2832111

(ďalej len ako „Prevádzkovateľ“)

**a**

Sprostredkovateľom:

**Obchodné meno** **Katarína Gergel'ová**

Sídlo:	Kutnohorská 2219/2, Trebišov
Korešpondenčná adresa:	Kutnohorská 2219/2, Trebišov
IČO:	35 476 133
Zastúpený:	
Osoba oprávnená rokovať vo veciach zmluvných (zodpovedná osoba):	Katarína Gergel'ová
Email:	
Telefón:	+421918 693 755

(ďalej len ako „Sprostredkovateľ“)

(Prevádzkovateľ a Sprostredkovateľ ďalej spolu aj ako „zmluvné strany“ a zároveň každá z nich samostatne ako „zmluvná strana“)

## **Čl. I**

### **Predmet zmluvy**

Predmetom zmluvy je spracúvanie osobných údajov Sprostredkovateľom na účely Väznené a odsúdené osoby v mene Prevádzkovateľa a to výlučne v súlade s touto zmluvou, GDPR, zákonom č. 18/2018 Z.z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „zákon o ochrane osobných údajov“), a pokynmi Prevádzkovateľa.

## **Čl. II.**

### **Povaha a predmet spracúvania**

Povaha spracúvania je daná hlavným zmluvným vzťahom medzi Zmluvnými stranami, ktorý je upravený Zmluvou o nájme nebytových priestorov číslo ÚVVaÚVTOS-69/32-2019 zo dňa 16.05.2019 a s tým spojený osobný výkon činností pri plnení povinností nájomcu (ďalej len „Hlavná zmluva“). Spracúvanie bude zahŕňať činnosti pri realizácii bezhotovostných nákupov obvinených alebo odsúdených prostredníctvom registračnej pokladne – PC, ktorá obsahuje nákupnú listinu alebo činnosti pri platbe v hotovosti u nákupov odsúdených umiestnených v otvorenom oddelení, ktoré zároveň tvoria predmet spracúvania osobných údajov podľa tejto zmluvy.

## **Čl. III**

### **Doba spracúvania**

Sprostredkovateľ spracúva osobné údaje počas trvania Hlavnej zmluvy alebo až do vydania pokynu Prevádzkovateľa adresovaného Sprostredkovateľovi o ukončení spracúvania osobných údajov k určitému dňu.

## **Čl. IV**

### **Typ spracúvania osobných údajov a kategórie dotknutých osôb**

4.1. Sprostredkovateľ bude spracúvať osobné údaje, ktoré sú obsahom nákupnej listiny- základné číslo, meno, priezvisko, fotografia obvineného alebo odsúdeného, celkový zostatok na konte obvineného alebo odsúdeného, evidované blokácie na konte, zostatok pohľadávok, zostatok bežného výživného, výšku kreditu, možnú sumu nákupu, sumu a dátum vykonaného nákupu. Spracúvanie osobitných kategórií osobných údajov ani osobných údajov týkajúcich sa uznania viny za trestné činy a priestupky sa nepredpokladá, pokiaľ z inštrukcie Prevádzkovateľa nevyplýva inak.

4.2. Sprostredkovateľ bude spracúvať osobné údaje týchto kategórií o obvinených alebo odsúdených umiestnených vo výkone väzby alebo vo výkone trestu odňatia slobody u Prevádzkovateľa podľa osobitného predpisu<sup>1</sup> a v súlade s touto zmluvou.

---

<sup>1)</sup> Zákon č. 221/2006 Z.z. o výkone väzby v znení neskorších predpisov, Vyhláška MS SR č. 437/2006 Z.z. ktorou sa vydáva Poriadok výkonu väzby v znení neskorších predpisov, Zákon č. 475/2005 Z.z. o výkone trestu odňatia slobody a o zmene a doplnení niektorých zákonov, Vyhláška MS SR č. 368/2008 Z.z., ktorou sa vydáva Poriadok výkonu trestu odňatia slobody v znení neskorších predpisov.

## Čl. V Práva a povinnosti zmluvných strán

5.1. Sprostredkovateľ spracúva osobné údaje len na základe zdokumentovaných pokynov Prevádzkovateľa, a to aj pokiaľ ide o prenos osobných údajov do tretej krajiny alebo medzinárodnej organizácie, s výnimkou prípadov, keď si to vyžaduje právo Únie alebo právo členského štátu, ktorému Sprostredkovateľ podlieha, v takom prípade Sprostredkovateľ oznámi Prevádzkovateľovi túto právnu požiadavku pred spracúvaním, pokiaľ dané právo takéto oznámenie nezakazuje zo závažných dôvodov verejného záujmu. Za zdokumentovaný pokyn sa považuje aj objednávka Prevádzkovateľa alebo inštrukcia emailom.

5.2. Sprostredkovateľ je povinný zachovávať mlčanlivosť o osobných údajoch získaných od alebo v mene Prevádzkovateľa a zabezpečiť, aby sa osoby oprávnené spracúvať osobné údaje (napríklad jeho zamestnanci alebo ďalší sprostredkovatelia) zaviazali, že zachovávajú dôvernosť/mlčanlivosť o spracúvaných osobných údajoch Prevádzkovateľa.

5.3. Sprostredkovateľ je povinný prijať bezpečnostné opatrenia podľa čl. 32 GDPR bližšie uvedené v prílohe č. 1 tejto zmluvy a je povinný na vlastné náklady prijať dodatočné opatrenia na žiadosť Prevádzkovateľa, ak sa také dodatočné opatrenia ukážu byť primerané.

5.4. Sprostredkovateľ prehlasuje, že sa oboznámil s Podmienkami ochrany súkromia Prevádzkovateľa (Aktuálne dostupné na: [http://www.zvjs.sk/index.php?ochrana\\_osobnych\\_udajov](http://www.zvjs.sk/index.php?ochrana_osobnych_udajov)) a zaväzuje sa postupovať výlučne v súlade s nimi, prípadne v súlade s internými predpismi (RGR č. 5/2019 Politika ochrany osobných údajov v Zbore väzenskej a justičnej stráže) Prevádzkovateľa, ktoré upravujú ochranu osobných údajov, ktoré Prevádzkovateľ oznámi Sprostredkovateľovi. Sprostredkovateľ berie na vedomie, že Podmienky ochrany súkromia sa môžu v čase meniť bez potreby zmeny tejto zmluvy.

5.5. Sprostredkovateľ je povinný pomáhať Prevádzkovateľovi pri plnení povinností Prevádzkovateľa reagovať na žiadosti o výkon práv dotknutej osoby a ďalších povinností Prevádzkovateľa podľa čl. 32 až 36 GDPR s prihliadnutím na povahu spracúvania a informácie dostupné Sprostredkovateľovi.

5.6. Sprostredkovateľ nie je oprávnený sám odpovedať na žiadosti dotknutých osôb Prevádzkovateľa. Žiadosti dotknutých osôb doručené Sprostredkovateľovi, ktoré sa týkajú Prevádzkovateľa, je Sprostredkovateľ okamžite povinný preposlať Prevádzkovateľovi. Sprostredkovateľ je povinný poskytovať súčinnosť Prevádzkovateľovi aj v prípade akéhokoľvek konania alebo sporu týkajúceho sa alebo súvisiaceho so spracúvaním osobných údajov podľa tejto zmluvy.

5.7. Po ukončení poskytovania služieb týkajúcich sa spracúvania na základe rozhodnutia Prevádzkovateľa, Sprostredkovateľ všetky osobné údaje buď vymaže alebo vráti Prevádzkovateľovi a vymaže existujúce kópie, ak právo Únie alebo právo členského štátu nepožaduje uchovávanie týchto osobných údajov.

5.8. Sprostredkovateľ je povinný bezodkladne (do 24 hodín) oznámiť Prevádzkovateľovi každé podozrenie, že došlo k porušeniu ochrany osobných údajov (v zmysle čl. 4 bod 12 GDPR: „porušenie ochrany osobných údajov“ je porušenie bezpečnosti, ktoré vedie k náhodnému alebo nezákonnému zničeniu, strate, zmene, neoprávnenému poskytnutiu

osobných údajov, ktoré sa prenášajú, uchovávajú alebo inak spracúvajú, alebo neoprávnený prístup k nim), Sprostredkovateľ nie je oprávnený oznamovať porušenie ochrany osobných údajov týkajúcich sa tejto zmluvy dozorným orgánom ani dotknutým osobám. Ak dôjde k porušeniu ochrany osobných údajov u Sprostredkovateľa, je Sprostredkovateľ povinný dané porušenie zdokumentovať podľa čl. 33 ods. 5 GDPR a dané zdokumentovanie poskytnúť Prevádzkovateľovi.

5.9. Sprostredkovateľ poskytne Prevádzkovateľovi všetky informácie potrebné na preukázanie splnenia povinností v čl. 28 GDPR a umožní audity, ako aj kontroly vykonávané Prevádzkovateľom alebo iným audítorom, ktorého poveril Prevádzkovateľ, a prispieva k nim.

5.10. Sprostredkovateľ nesmie osobné údaje spracúvané na základe tejto zmluvy spracúvať na svoje vlastné účely. Sprostredkovateľ sa zaväzuje spracúvané osobné údaje nepoužiť v rozpore s oprávnenými záujmami a očakávaniami dotknutých osôb, neohrozovať ani nepoškodzovať ich práva a právom chránené záujmy a svojím konaním nesmie neoprávnene zasahovať do práva na ochranu ich osobnosti a súkromia.

5.11. Bez ohľadu na ustanovenia Hlavnej zmluvy, akékoľvek otázky týkajúce sa tejto zmluvy a ochrany osobných údajov Zmluvné strany komunikujú prostredníctvom kontaktných údajov uvedených v záhlaví tejto zmluvy a to vrátane emailovej komunikácie.

5.12. Sprostredkovateľ nemôže zapojiť ďalšieho sprostredkovateľa na spracúvanie osobných údajov Prevádzkovateľa.

5.13. Sprostredkovateľ v súlade s čl. 82 GDPR zodpovedá za škodu spôsobenú spracúvaním, len ak nesplnil povinnosti, ktoré sa GDPR ukladajú výslovne Sprostredkovateľovi alebo ak konal nad rámec alebo v rozpore s pokynmi Prevádzkovateľa, ktoré boli v súlade s GDPR.

5.14 Sprostredkovateľ sa zaväzuje nahradiť Prevádzkovateľovi škodu, ktorá mu vznikla v dôsledku porušenia povinností ustanovených v tejto Zmluve, GDPR a zákona o ochrane osobných údajov.

5.15 V prípade, že porušením povinností uložených Sprostredkovateľovi touto zmluvou bude zo strany Úradu na ochranu osobných údajov, súdu alebo iného štátneho orgánu právoplatne uložená Prevádzkovateľovi pokuta alebo iná sankcia je sprostredkovateľ povinný ju nahradiť Prevádzkovateľovi v lehote 30 dní od právoplatnosti takéhoto rozhodnutia, rozsudku alebo uznesenia.

## Čl. VI Ďalšie dojednania

6.1. Zmluvné strany sa dohodli na ďalších podmienkach spracúvania osobných údajov nasledovne:

Ďalšie podmienky spracúvania	Áno	Nie	Vysvetlenie
Sprostredkovateľ bude získavať osobné údaje v mene Prevádzkovateľa	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	
Sprostredkovateľ bude v mene Prevádzkovateľa plniť informačnú povinnosť podľa čl. 13/14 GDPR	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	

Sprostredkovateľ je oprávnený komunikovať s dotknutými osobami	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<i>Výlučne pri realizácii nákupu výberom sortimentu a jeho odovzdania. Postup je uvedený v bode 6.2</i>
Sprostredkovateľ je povinný zaplatiť zmluvnú pokutu za porušenie povinností podľa tejto zmluvy	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	

## 6.2. Postup spracúvania osobných údajov:

6.2.1. Prenos osobných údajov do registračnej pokladnice – PC sa vykonáva prostredníctvom elektronickej informácie, prenos vykonáva poverený zamestnanec oddelenia ekonomiky (ďalej len „poverený zamestnanec“) Prevádzkovateľa, ktorý v ústavnej predajni odovzdá nosič elektronickej informácie (napr. USB disk) oprávnenej osobe Sprostredkovateľa.

6.2.2. Oprávnená osoba Sprostredkovateľa importuje nákupnú listinu do registračnej pokladnice – PC a zamestnancovi Prevádzkovateľa vráti späť nosič elektronickej informácie.

6.2.3. Oprávnená osoba Sprostredkovateľa je oprávnená spracúvať osobné údaje len v priestoroch ústavnej predajne a prostredníctvom registračnej pokladnice – PC. Sprostredkovateľ nie je oprávnený tieto údaje nahrávať na vlastné nosiče elektronickej informácie.

6.2.4. Po vykonaní nákupov poverený zamestnanec Prevádzkovateľa v ústavnej predajni odovzdá nosič elektronickej informácie oprávnenej osobe Sprostredkovateľa.

6.2.5. Oprávnená osoba Sprostredkovateľa vyexportuje nákupnú listinu z registračnej pokladnice – PC na nosič elektronickej informácie a tento vráti späť poverenému zamestnancovi Prevádzkovateľa.

## **Čl. VII Záverečné ustanovenia**

7.1. Táto zmluva sa riadi a vykladá podľa všeobecne záväzných právnych predpisov Slovenskej republiky. Právomoc rozhodovať spory z nej majú príslušné slovenské súdy.

7.2. Táto zmluva nadobúda platnosť po podpise oboch zmluvných strán a účinnosť nasledujúci deň po dni zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv v súlade s § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám v znení neskorších predpisov.

7.4. Túto zmluvu možno doplniť alebo zmeniť len na základe písomnej dohody zmluvných strán.

7.5. Práva a povinnosti výslovne neupravené touto zmluvou, sa riadia príslušnými ustanoveniami všeobecne záväzných právnych predpisov.

7.6. Zmluva je vyhotovená v dvoch rovnopisoch, pričom každá zo zmluvných strán dostane po jednom vyhotovení.

7.7. Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú do 31.5.2024.

7.8. Zmluvu je možné ukončiť iba písomnou dohodou zmluvných strán.

7.9. Zmluvné strany prehlasujú, že si zmluvu riadne prečítali, že zmluva nebola dojednaná v tiesni a ani za inak jednostranne nevýhodných podmienok. Na znak súhlasu s jej obsahom ju vlastnoručne podpisujú.

Číslo: ÚVVaÚVTOS-oú-1/13-2019

V Prešove, dňa.....

V Prešove, dňa.....

Za Prevádzkovateľa:

Za Sprostredkovateľa:

.....  
pplk. Mgr. Norbert Kundrák  
riaditeľ

.....  
Katarína Gergeľová

**Prijaté bezpečnostné opatrenia Sprostredkovateľa**

<b>Technické a organizačné opatrenia prijaté Sprostredkovateľom podľa čl. 32 GDPR:</b>	<b>Áno</b>	<b>Nie</b>	<b>Poznámka</b>
Zabezpečenie objektu Sprostredkovateľa pomocou mechanických zábranných prostriedkov (napr. uzamykateľné dvere, okná, mreže) a v prípade potreby aj pomocou technických zabezpečovacích prostriedkov (napr. elektrický zabezpečovací systém objektu, elektrická požiarňa signalizácia)	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Činnosť sprostredkovateľa je vykonávaná len v priestoroch Prevádzkovateľa
Bezpečné uloženie fyzických nosičov osobných údajov (napr. uloženie listinných dokumentov v uzamykateľných skrinách alebo trezoroch)	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Vykonávané len v priestoroch Prevádzkovateľa
Šifrová ochrana obsahu dátových nosičov a šifrová ochrana dát premiestňovaných prostredníctvom počítačových sietí	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	
Prístup k informačným systémom len prostredníctvom hesiel	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Detekcia prítomnosti škodlivého kódu v prichádzajúcej elektronickej pošte a v iných súboroch prijímaných z verejne prístupnej počítačovej siete alebo z dátových nosičov	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	Nepripojené do LAN
Používanie legálneho softvéru	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Bezpečné vymazanie osobných údajov z dátových nosičov	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Zariadenie na likvidáciu dátových nosičov osobných údajov	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	Nie je potrebné
Pravidelná aktualizácia operačného systému a programového aplikačného vybavenia	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	Nepripojené do LAN
Interná politika ochrany osobných údajov alebo IT bezpečnosti	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Riadi pokynmi uvedenými v tejto Zmluve
Pseudonymizácia osobných údajov	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	
Proces pravidelného testovania, posudzovania a hodnotenia účinnosti technických a organizačných opatrení na zaistenie bezpečnosti spracúvania	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Vykonáva Prevádzkovateľ
Ochrana pred nevyžiadanou elektronickej poštou (anti-spam)	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	Nepripojené do LAN
Firewall	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	Nepripojené do LAN
Pravidlá prístupu k internetu (napr. zamedzenie pripojenia k určitým webovým sídlam)	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	Nepripojené do LAN
Logovanie	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Test funkcionality dátového nosiča zálohy	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Riešené Prevádzkovateľom USB disk poskytuje Prevádzkovateľ
Vytváranie záloh s vopred zvolenou periodicitou	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Test obnovy informačného systému zo zálohy	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	
Vymedzenie internej zodpovednosti za porušenie GDPR zamestnancami Sprostredkovateľa	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Oboznámenie zamestnancov s prijatými internými politikami v oblasti ochrany osobných údajov	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Vzdelávanie zamestnancov v oblasti ochrany osobných údajov a IT bezpečnosti	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Vedenie zoznamu aktív a jeho aktualizácia	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	Zoznam aktív (pokladní) vedie Prevádzkovateľ

Kontrola vstupu do objektu a chránených priestorov Sprostredkovateľa	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Riešené Prevádzkovateľom
Pridelovanie prístupových práv a úrovni prístupu (rolí) zamestnancom	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Správa hesiel	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Vzájomné zastupovanie zamestnancov (napr. v prípade nehody, dočasnej pracovnej neschopnosti, ukončenia pracovného alebo obdobného pomeru)	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Pravidlá manipulácie s fyzickými nosičmi osobných údajov (napr. listiny, fotografie) mimo chránených priestorov a vymedzenie zodpovednosti	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Určenie postupov likvidácie osobných údajov s vymedzením súvisiacej zodpovednosti jednotlivých zamestnancov (bezpečné vymazanie osobných údajov z dátových nosičov, likvidácia dátových nosičov a fyzických nosičov osobných údajov)	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Riešené Prevádzkovateľom- servis pokladne zabezpečuje skupina IKT
Postup pri riešení jednotlivých typov bezpečnostných incidentov	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Postupy pri haváriách, poruchách a iných mimoriadnych situáciách	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Vedenie záznamov o spracovateľských činnostiach podľa článku 30 ods. 2 GDPR	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Vedie Prevádzkovateľ
Poverenie zodpovednej osoby (data protection officer) u Sprostredkovateľa	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	